

ТИП А – Средство для холодной сварки ПВХ ТИП С – Клей-паста для холодной сварки ПВХ

Применять только для ПВХ-напольных покрытий / ПВХ-настенных покрытий и ПВХ-обоев!
Для ПВХ-напольных покрытий на полиэстерово/войлочной основе применять тюбик типа Т.
Только для внутренних работ!

1. Важные указания

1.1 Принять во внимание

Перед резкой и укладкой ПВХ-напольного покрытия следует соблюдать инструкцию производителя! Работы по укладке покрытий пола и стен должны осуществляться технически правильно, т. е. согласно строительным нормам и правилам или рекомендациям изготовителей покрытия и клея. Указания в этой брошюре базируются на наших знаниях и опыте, которые мы имеем на сегодняшний день. Они не освобождают пользователя от проведения им собственных тестов и пробных работ из-за возникновения возможных влияний при обработке и применении наших продуктов. Гарантия определенных свойств или годности для конкретных случаев применения нашими указаниями в законном порядке не обеспечивается. Все продукты применять только для описанных в этой инструкции целей!

1.2 Указания об опасных свойствах продукта

Содержит: тетрагидрофуран (75–95 %), No CAS: 109-99-9; PVC (5–25 %)



Опасно. Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси. Вредно при проглатывании. Может причинить вред при попадании на кожу. При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение. Может вызывать раздражение верхних дыхательных путей. Может вызвать сонливость и головокружение. Может образовывать взрывоопасные пероксиды.

1.3 Меры по безопасному обращению

Бережть от источников воспламенения, нагревания, искр, открытого огня. Использовать перчатки и средства защиты глаз, лица. Бережть от статического электричества. Использовать искробезопасный инструмент, взрыво-безопасное оборудование и освещение. Оптимальная температура для работы со средством 16–25 °С. Работать в хорошо проветриваемом помещении. Избегать вдыхания паров растворителя, а также контакта средства с глазами и кожей. Во избежание повреждения тюбика типа А иглой, необходимо в перерыве и по окончании работы плотно закрывать тюбик колпачком. При работе с продукцией не курить, не пить и не принимать пищу. После работы тщательно вымыть руки.

1.4 Меры по оказанию первой помощи

При попадании на кожу: немедленно снять всю загрязненную средством одежду, загрязненные участки кожи промыть водой с мылом, в случае необходимости обратиться к дерматологу. При проглатывании: прополоскать рот и выпить большое количество воды. Не вызывать рвоту искусственным путем, немедленно обратиться за медицинской помощью. При попадании в глаза: осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз не проходит, обратиться за медицинской помощью. При вдыхании паров: свежий воздух, покой. При плохом самочувствии обратиться за медицинской помощью. При опасности потери сознания пострадавшему придать стабильное боковое положение и транспортировать в такой же позиции; в случае необходимости – сделать искусственное дыхание.

1.5 Условия хранения и срок годности

Хранить в прохладном, хорошо вентилируемом и недоступном для детей и посторонних месте при температуре не выше 30 °С и не ниже 0 °С. Срок годности продукта при соблюдении надлежащих условий хранения составляет 3 года с даты изготовления. Дата изготовления указана на сгибе тюбика в виде шестизначного номера, последняя цифра которого обозначает год, две предыдущие – месяц изготовления.

1.6 Утилизация

Пустые тюбики и упаковки сдать во вторсырьё.

Высохшие отходы = бытовые и промышленные отходы. Европейский код вторсырья: 08 04 10
Невысохшие отходы производства = специальные отходы. Европейский код вторсырья: 08 04 09

1.7 Изготовитель

Вернер Мюллер ГмбХ
Рудольф-Дизель-Штрассе 7 · 67227 Франкенталь, Германия · тел.: +49 (0) 62 33/37 93 -0
Werner Müller GmbH · Rudolf-Diesel-Straße 7 · 67227 Frankenthal, Germany
Tel.: +49 (0) 62 33/37 93 -0 · www.mueller-pvc-naht.de

2. В каком случае какой тип?

ТИП А Средство для холодной сварки ПВХ

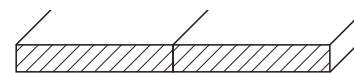


Рисунок 1: Плотно резаный шов
–резка внахлест– (см. раздел 4)

ТИП С Клей-паста для холодной сварки ПВХ



Рисунок 2: Зазоры от 0,3–4 мм
–ремонт– (см. раздел 3)

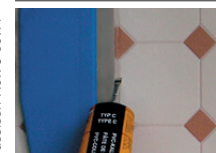
3. ПВХ-холодная сварка типом С

3.1 Швы с зазором от 0,3–4 мм (ремонтные работы)

Зону шва очистить (остатки клея, мусор и т. д.), отклеившиеся края шва приклеить. Медленно вести сопло тюбика по шву и дозировать так, чтобы зазор полностью заполнился клей-пастой для холодной сварки ПВХ. Для швов с небольшим зазором используйте приложенную алюминиевую насадку. Пластиковую полоску перед использованием удалить. Она служит для чистки насадки. Объем нанесённой пасты уменьшится после высыхания прилб. на 75 %. В зависимости от ширины зазора и толщины напольного покрытия время затвердевания составляет 2 до 12 часов. Если зазор после высыхания не полностью заполнен, то этот процесс следует повторить с интервалом прилб. в 2 часа. Набухания ПВХ-напольного покрытия в зоне шва позже исчезнут.



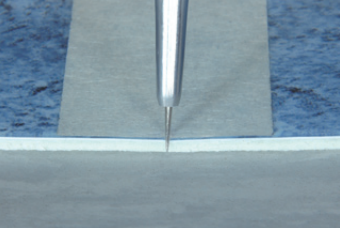
3.2 Обои из ПВХ



Сварка обоев из ПВХ производится с помощью съёмной алюминиевой насадки. Пластиковую полоску перед использованием удалить. Она служит для чистки насадки. Алюминиевую насадку направить плоской стороной на середину шва и вдоль малярной линейки равномерно сверху вниз нанести клей-пасту холодной сварки ПВХ. Объем нанесённой пасты уменьшится после высыхания прилб. на 75 %, поэтому не вытирать, а оставить высохнуть (прилб. 30 минут).

4. ПВХ-холодная сварка типом А

4.1 Разъяснение метода



Запатентованная система иглы открывает на короткое время зону шва и средство холодной сварки течёт по игле в весь поперечный разрез шва. При этом средство холодной сварки смачивает края шва напольного покрытия, кратковременно размягчая и сплавляя вскоре прочно и долговечно друг с другом.

4.2 Способ применения типа А



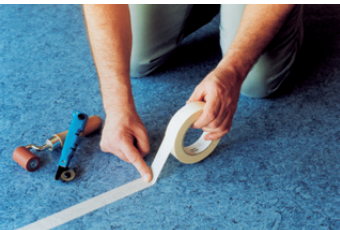
Внахлест (3–5 см) положенные полосы напольного покрытия разрезать одновременно по металлической планке (метод резки внахлест).



После резки внахлест убрать обрезки верхней и нижней полос.



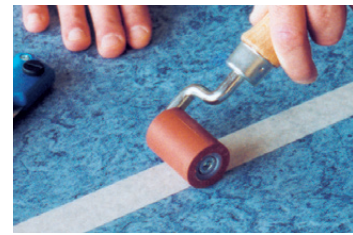
Если покрытие из ПВХ не приклеено ко всей поверхности пола (просьба соблюдать в этом случае указания производителя напольного покрытия), то область шва зафиксировать к полу подходящим для этого двусторонним скотчем. Плотно лежащие друг к другу полосы ПВХ-покрытия хорошо прижать к двустороннему скотчу.



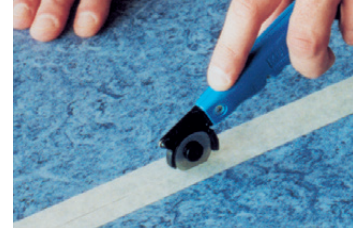
Зону шва очистить от грязи и **специальный**, устойчивый против нашего средства холодной сварки бумажный скотч приклеить на середину плотно резаного шва. Это необходимо для того, чтобы избежать повреждения защитного слоя поверхности напольного покрытия, как например, полиуретана.

Учебные фильмы на нашем сайте: www.mueller-pvc-naht.de

Этот **специальный** бумажный скотч хорошо прикатать роликом к ПВХ-напольному покрытию, чтобы средство холодной сварки не затекло под скотч.



Ножом с круглым лезвием скотч легко и уверенно разрезать в зоне шва. В качестве альтернативы можно использовать также ножи с трапециевидным или крючкообразным лезвием. Важно при этом не повредить края покрытия при прорезании скотча. Это можно достичь, если нож глубоко вдавить в шов и таким образом получить хорошее направление.



При сварке менее эластичных напольных покрытий (например полукоммерческих) нагревание области шва феном или утюгом (не более 40 °C) даёт возможность легко и равномерно вести иглу.



Перед началом работы тюбик хорошо взболтать. При открывании (тюбик держать колпачком вверх) обращать внимание, чтобы средство холодной сварки ни в коем случае не попало на незащищённую поверхность покрытия. Отверстие тубы и иглу перед применением очистить чистой салфеткой. Всегда работайте обеими руками! Держите тюбик так, чтобы указательный палец одной руки лежал на сопло, а другая рука держала тюбик. Вдавите иглу **глубоко** в шов так, чтобы средство холодной сварки попадало в образовавшееся отверстие. И так ведите равномерно по всему шву и регулируйте лёгким нажатием на тюбик выход средства холодной сварки. Если на поверхности скотча осталась полоска средства в форме тонкого слоя шириной около 5 мм, значит в шов поступило достаточно холодной сварки.



Приблизительно через 10 минут средство холодной сварки на поверхности скотча высохнет и скотч необходимо снять, потянув его под острым углом назад. В результате получается почти невидимый шов, обладающий высокой прочностью. По шву можно будет ходить прибл. через 30 минут.

